L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

NOTRE DEVISE: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" — Racine

VOL. XI — NO 36 | L'Ami du Peuple, Sudbury, Ont. le 6 mars, 1953 | LE NUMERO: 5 SOUS

LA POLITIQUE FEDERALE

par la B.U.P.

* * *

Le budget a été l'objet d'un long et fort animé débat à la Chambre des communes. Plusieur députés ont voulu profiter de la circonstance pour prononcer de grands discours en songeant aux prochaines élections fédérales.

D'une manière générale, l'opposition a soutenu que le budget favorisait particulièrement les riches contribuables tandis que les petits salariés ne recevraient que des "miettes" selon l'expression de l'expert financier de l'opposition conservatrice.

On a aussi reproché au gouvernement d'avoir présenté ce budget réduisant les taxes dans le but de s'attirer des votes aux prochaines élections. L'Opposition a aussi reproché au gouvernement de ne pas avoir autorisé la déduction de tous les frais médicaux pour fins d'impôt sur le revenu.

Par ailleurs, le gouvernement a soutenu que le budget et la politique fiscale suivie par l'administration actuelle depuis plusieurs années vient surtout à enrayer l'in- [illegible]

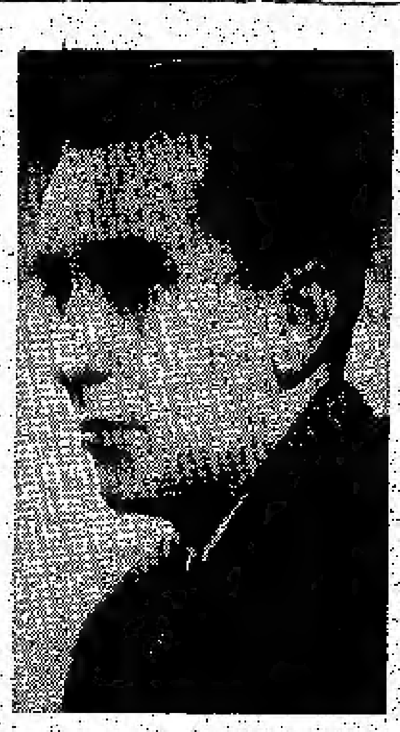
En fait ce revenu a augmenté considérablement d'une année à l'autre et il a permis de réduire les taxes. Le ministre des finances souligne que si cette tendance persiste il deviendra possible de réduire encore davantage les taxes tout en réduisant la dette nationale.

Le budget nous a aussi appris que les contribuables canadiens devront fournir encore $185 millions en prêts aux compagnies de la couronne cette année. Ces argents reviendront éventuellement au gouvernement mais il faut les considérer comme des dépenses actuelles et les payer au moyen de taxes. A la fin de lannée fiscale, le gouvernement aura ainsi prêté $1,687,900,000 aux compagnies de la couronne.

Ce sont les compagnies de navigation et les chemins de fer nationaux qui ont reçu les plus forts prêts puis vient ensuite la Société centrale d'hypothèques et de logement.

A la suite de l'accroissement du revenu et de la production au pays, le gouvernement fédéral s'intéresse activement à de nouveaux marchés pour les produits canadiens. Récemment, le ministre du commerce, le très hon. C. D. Howe, dirigeait une mission commerciale en Amérique latine et il est revenu avec la conviction que le Canada pourrait développer considérablement son commerce avec les pays latins. Il a cependant souligné qu'il appartient aux hommes d'affaires canadiens de prendre l'initiative de développer ces relations commercia- [illegible] lations commerciales, il a été convenu que l'embargo sur le commerce du boeuf entre le Canada et les Etats-Unis serait aboli au début de mars.

Les experts économiques du gouvernement fédéral ont immédiatement prédit que les prix du boeuf baisseraient au Canada car cette denrée se vend moins cher aux Etats-Unis que dans notre pays.



JEAN-PAUL NOLET, dont la voix est depuis longtemps familière aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada. Comme animateur de "Sur Nos Ondes", il a la tâche quotidienne de présenter la journée radiophonique à des milliers de personnes. On le retrouvera par la suite dans les émissions les plus diverses et, ouvrent, dans le rôle de narrateur, où il excelle. Jean-Paul Nolet a également fait des débuts remarqués à la télévision.

[illegible] Collège du Sacré-Coeur

La Rvde Mère Jacques-Marie, qui enseigne l'histoire au couvent Notre Dame du Bon Conseil, donnera une causerie sur le rôle de Champlain, dimanche soir, le 8 mars, à 8 heures précises, au Collège du Sacré-Coeur.

Tous ceux et celles intéressés à l'histoire sont bienvenus.

Qui remplacera Staline grand dictateur de la Russie ?

Le monde entier est sur les épines par la nouvelle de la mort imminente du chef de la Russie. Peut-être, est-il déjà mort, — nul ne le sait! On se demande qui lui succédera et si les chances de paix seront augmentées ou amoindries. Entre les hommes les plus hauts placés, l'un d'eux succédera à Staline Lequel? On parle beaucoup de Georgi Malenkov un des premiers ministres adjoints d'U.R.S.S. et un des chefs du communisme international. On mentionne aussi à la succession de Staline, Yyacheslav Molotov, ministre des Affaires Etrangères, et enfin Laurenti Beria, responsable de la sécurité de l'Etat, des recherches atomiques et de la police secrète NKVD. Ce dernier est le cauchemar de millions de persécutés.

Il est permis de se demander si un seul des adjoints de Staline possède suffisamment d'influence pour occuper seul sa place.

Il y a douze jours seulement on a déclaré que rien n'accroitrait plus les possibilités d'une guerre qu'une lutte pour le pouvoir au Kremlin, advenant la mort de Staline.

Il est impossible d'avoir les vrais rapports sur les décisions des chefs russes. Le temps seul nous l'apprendra.

A TIRE D'AILE...
Les principaux événements de la semaine

MARDI le 24 février

Le comité de circulation veut renforcir ses règlements au sujet du stationnement le soir au milieu de la ville. Le conseil avait décidé cette année que les machines qui sont sur le bord des chemins qu'on nettoie recevront des billets d'amende. Si la machine empêche ou fait obstacle à la charrue, cette machine serait tirée à un garage. Le comité veut que la responsabilité du halage des machines et des frais nécessaires revienne au département de police. Le chef de police, J. D. Burger, dans une lettre au comité demanda que la loi de stationnement soit modifiée et vienne en vigueur que si les les machines empêchent le nettoyage des rues.

Des préparations furent faites pour une réunion du conseil municipal, du comité des travaux publics et quelques fonctionnaires du C. P. R.. C'est en vue de discuter les plans du passage souterrain à l'intersection Elgin-Riverside. Les plans détaillés de l'entreprise coûteraient environ $20,000. à ce que rapporte l'ingénieur civil W. B. McMullen.

Les employés du département des travaux publics ont commencé à débloquer les fossés gelés à la suite de la pluie de vendredi. L'ingénieur civil, W. B. McMullen, déclara au comité des travaux publics que cet ouvrage peut durer jusqu'au printemps. Il y a une chance à prendre, dit-il, car le froid peut les geler de nouveau.

JEUDI le 26 février

La police capture trois jeunes qui ont dévalisé la "Bobby's Food Bar", 252 rue King. Les trois garçons furent saisis ayant en leur possession des cigarettes, des briquets, une montre bracelet, une valise et quelques autres articles. Le tout est évalué à $138. Ce sont les constables Angus Coates et Georges Nault qui les appréhendèrent après une poursuite. Ils comparurent devant le magistrat Golden et furent renvoyés à la huitaine.

Les contribuables aux écoles séparées peuvent s'attendre à une légère hausse dans leurs taxes cette année. C'st ce que rapporte le secrétaire-trésorier de la commission

— Suite a la page 10 —

Course de chiens à Azilda pour le championat du Nord-Ontario

Dimanche, le 8 mars, a lieu à Azilda, une course de chien huskies pour le championnat du Nord-Ontario. Le parcours sera d'environ 25 milles sur le White Water Lake.

Cet événement à Azilda qui promet de devenir annuel fait beaucoup pour attirer les étrangers à cet endroit et surtout faire connaître davantage le milieu par les gens de la région. Il est à remarquer que cette course ne s'adresse qu'aux gens de l'Ontario, tandis que celle de Chelmsford, encore récente s'adressait aux coureurs de tout le pays.

Parmi ceux qui ont la charge d'organiser cet événement on remarque sur le comité: M. Tim Poulin, président de la Northern Ontario Sled Dog Association; M. René Lapierre, secrétaire-trésorier; M. Tony Landry, directeur.

Nos meilleurs souhaits à ces organisateurs et aux gens d'Azilda pour un beau triomphe le 8 mars.

La commission des bourses place $5,000. dans des obligations scolaires

Rapport de la souscription de 1953

A la dernière réunion de la Commission administrative des Bourses scolaires de l'Association d'Education d'Ontario, sous la présidence de M. A.-J. Major, les membres présents, M. L.-P. Saint-Amour, trésorier, l'Honorable Juge Gérald Fauteux, M. E.-L. Parent, MM. E.-C. Désormaux et M. Esdras Terrien, ont pris connaissance du rapport de partage de la souscription de 1952 soumis par le secrétaire de l'Association, M. Roger Charbonneau. Son Excellence Mgr Maxime Tessier a motivé son absence.

La campagne de 1952 a rapporté la somme nette de $19,223.82. Les dépenses retenues par les comités régionaux et les frais d'encaissement s'élèvent à $121.37. Après avoir enlevé les dépenses de la souscription, dépenses qui ont été très élevées cette année à cause du voyage payé par l'Association aux 600 enfants qui ont assisté au troisième Congrès de la Langue française à Québec, la Commission des bourses a reçu un montant de $2,-805.55. Il faut ajouter à ce montant les intérêts sur obligations $2,756.69 (cette somme a servi à payer les versements aux lauréats du Concours de français), les intérêts au compte d'épargne, le solde en banque au premier février 1952 ainsi qu'un don de $2,000.00 que l'Association d'Education a ajouté à la part qui revenait à la Commission d'après le partage.

La Commission a décidé de placer la somme de $5,000. dans les obligations de la Commission scolaire bilingue de la ville de Hearst. Ce placement a été fait par l'intermédiaire de la maison J.-F. Simard et donnera un rendement de rendement des obligations déjà en 5.75% Afin d'obtenir un meilleur mains, un sous-comité a été prié d'étudier l'opportunité de vendre et de placer à un taux d'intérêt plus élevé et de préférence dans des débentures scolaires, l'obligation de $5,000 du 3è emprunt de la victoire.

La Commission des bourses possède donc un actif de $97,000. divisé comme suit: caisse de bourses primaires $75,000; caisse de bourses secondaires $17,00. L'objectif de chaque caisse est de $100,000.00 et lorsque celui-ci sera atteint nous espérons que le rendement annuel sur le capital de chaque caisse sera d'environ quatre pour cent, c'est-à-dire, $4,000.00 pour les bourses primaires et autant pour celles du secondaire. Le Concours provincial de français coûte actuellement à l'Association la somme de $4,000.-00 et la Commission remet à tous les ans le montant des intérêts sur ses obligations afin de payer une partie de ces dépenses. L'Association débourse donc, à même sa caisse générale, un montant approximatif de $1300. pour le Concours.

Il est bon de noter que l'Association d'Education a donné à la Commission des bourses depuis 1946, en plus du montant requis par les règlements du partage, la somme de $25,965.18. Cela explique la raison pour laquelle la caisse de bourse, établie en 1939, a pris un essort aussi considérable. Le fonds de $10,000. pour les prêts d'honneur a été constitué également à même la caisse d'administration de l'Association.

Ces chiffres témoignent hautement du grand esprit de générosité qui anime tous ceux qui ont à coeur la survivance française en Ontario. Les directeurs de l'Association désirent transmettre un chaleureux merci à tous leurs collaborateurs: MM. les curés, les présidents et membres de nos comités régionaux et locaux, M. le directeur de l'Enseignement français et tous les Inspecteurs, le personnel enseignant, religieux et laics, les généreux élèves, les sociétés Saint-Jean-Baptiste et toutes nos sociétés nationales, enfin tous les solliciteurs et tous les donateurs. Nous sommes très reconnaissants aux membres de la Commission des bourses ainsi qu'au journal Le Droit qui publie fidèlement les comptes rendus des souscriptions reçues à travers la province.

Semaine Française à Ottawa, 6 au 11 avril

Six associations auront alors leur congrès annuel.

Le secrétaire de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, M. Roger Charbonneau, vient d'annoncer que la Semaine française aura lieu cette année du 6 au 11 avril. Cette semaine patriotique permet aux commissaires d'écoles, aux inspecteurs, aux instituteurs, aux membres du Conseil d'administration de l'Association d'Education, aux associations de parents et aux coopérateurs de se rencontrer et de discuter ensemble les graves problèmes scolaires qui se présentent et dont la solution est si importante. Les rencontres des délégués de ces différentes associations ont toujours été fructueuses.

Cette semaine est d'autant plus importante que l'étude des questions qui se posent dans le monde scolaire devient, de jour en jour, plus urgente. Plusieurs sous-comités sont déjà à l'oeuvre et leur rapport amorcera une discussion très intéressante à chacune des séances d'étude. Si nous voulons garder notre culture, nos écoles, il nous incombe alors de toujours recourir aux moyens qui peuvent assurer une généreuse vitalité à notre survivance.

L'Association de l'Enseignement français de l'Ontario ouvrira la semaine française par son congrès annuel qui aura lieu les 7 et 8 avril au Pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau; Les membres du Conseil d'administration de l'Association d'Education se réuniront en assemblée annuelle dans le salon "D" du Château Laurier, à 2 heures de l'après-midi, le mercredi, 8 avril; le banquet de la semaine française, mercredi, le 8 avril, à 7 heures, au Château Laurier; l'assemblée annuelle du Conseil Ontarien d'Orientation Populaire au secrétariat du Centre Social de l'Université d'Ottawa les 8 et 9 avril; le concours provincial de français se tiendra, cette année, le 9 avril, au Collégiate Glebe, rue Carling; l'assemblée annuelle de la Fédération des Associations de Parents et d'instituteurs aura lieu dans l'après-midi du 9 avril au 3è étage du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa; la clôture de cette semaine de vie française se fera par la tenue du 9e congrès annuel de l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, à la Salle Académie de l'Université d'Ottawa, les 9 et 10 avril. Les inspecteurs d'écoles et les professeurs de l'Ecole Normale se rencontreront aussi durant la semaine.

Nous aurons le plaisir, au cours de cette semaine, d'assister à la proclamation des lauréats du 16è Concours provincial de français. Les quarante-quatre concurrents venant des quatre coins de la province se disputent les nombreuses bourses accordées par l'Association d'Education. Chaque candidat au concours final reçoit un prix de $25.00 et un diplôme d'honneur en plus des volumes et des prix en argent s'ils se classent premier ou deuxième dans les différents sujets d'examens. Les quatre lauréats de la section primaire reçoivent de l'Association d'Education une bourse de $400, et les deux lauréats de la section secondaire, une de $800.

Il va sans dire que le grand événement sera le "banquet de la solidarité française", comme on se plait à l'appeler depuis quelques années. Celui-ci est organisé annuellement par l'Association d'Education et il aura lieu dans la salle de banquet du Château Laurier, le mercredi, 8 avril, à 7 heures p. m. Ces agapes permettent aux délégués des différentes associations de se rencontrer et de fraterniser. Le nom du conférencier invité sera annoncé plus tard.

Ce banquet fournira encore une fois l'occasion de décerner le diplôme de l'Odre du Mérite scolaire franco-ontarien, à titre de Très Méritant, à quelques personnalités du monde scolaire. Les noms des récipiendaires seront annoncés dans un prochain communiqué.

Les membres de nos sociétés nationales ainsi que les délégués des différentes associations sont cordialement invités à prendre à ce banquet. Ils peuvent acheter ou retenir immédiatement leur billet (prix du couvert $3.50) en téléphonant ou en écrivant à l'Association d'Education, 368, rue Dalhousie, Ottawa. Le numéro de téléphone est 4-0595. Les dames sont admises. Les billets réservés devront être réclamés avant midi le mardi, 7 avril.

IL N'Y A

Qu'une Manière CERTAINE

d'éviter les problèmes de voyage d'aujourd'hui

ALLEZ PAR Greyhound!

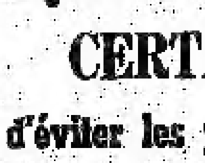
Allant par Greyhound vous jouissez d'une aise merveilleuse. Vous voyagez dans une douce chaleur et le confort d'un Super-Autobus. Et vous évitez toute fatigue de voyage, les problèmes de stationnement et les troubles de température dans vos voyages.

Taux spécimens — SUDBURY à:

	Aller
TORONTO	$ 8.30
SAULT STE MARIE	5.80
OTTAWA	11.45
NIAGARA FALLS	10.90

10% d'épargne sur voyage-retour

UNION BUS DEPOT



151 rue Elm

Tél.: 5-5671

GREYHOUND

HANMER

Baptêmes:

(Hanmer) — M. et Mme Alphonse Proulx (née Cécile Lamoureux) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille et baptisée sous les prénoms de Marie Estelle Liliane. Parrain et marraine M. et Mme René Charbonneau de Sudbury, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Joseph Tassé (née Ernestine Démoré) désirent faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille et baptisée sous les prénoms de Marie Paulette. Parrain et marraine, M. et Mme Dorima Démoré, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Laurent Lelièvre (née Yolande Forget) est né un fils et baptisé sous les prénoms de Joseph, Emilien, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Lelièvre, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Léo Bénard (née Irène Lajambe) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille et baptisée sous les prénoms de Marie, Françoise, Dina, Parrain et marraine M. et Mme Armand Lajambe, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Alcide Pharand (née Gabrielle Plante) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille et baptisée sous les prénoms de Marie, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Plante, oncle et tante de l'enfant.

La série de bingo, organisée par quelques dames de la paroisse au profit de l'Eglise, a rapporté la jolie somme de $350. Grand merci à toutes les personnes qui ont contribué par leurs dons et leur assistance pour faire de ces soirées un tel succès.

BAGUES À DIAMANTS Blue River

Chez

J. E. Blais Ltée

Diamantaire enrégistré de l'American Gem Society

65 rue Elm E. Tél.: 7-7310

AZILDA, ONT.

(Azilda) — Le 26 février au soir, M. et Mme Arthur Mayer ainsi que leurs enfants eurent la douleur de voir leur maison passer au feu. La maison fut complètement détruite. M. Mayer fut le premier à s'apercevoir du feu quand il a senti de la fumée et alla voir. La fumée sortait par un garde-robe sur le second plancher, et quand il ouvra la porte du garde-robe, de la fumée et des flammes en sortirent. Vitement il alerta sa famille, et chacun s'en retirèrent sain et sauf avec quelques morceaux de linge ramassé en passant. Malgré la co-opération des voisins qui prêtèrent leur aide pour éteindre le feu, tout fut brûlé quand même. M. Mayer est un employé du Smelter, et demeurait à Azilda depuis un an et demi. La famille entière demeure présentement chez M. et Mme Denis Landry d'Azilda. On espère que les gens coopérerons avec la famille éprouvée et pourront leur venir en aide.

Messe:

Dimanche dernier les gens d'Azilda étaient au comble de la joie, car pour eux c'était fête: nous avions maintenant le bonheur d'avoir la messe dans notre paroisse. Le Rév. Père Deault est notre curé. Durant la messe qui fut célébrée dans le sous-sol de l'école Sainte-Marie d'Azilda, nous avons eu du beau chant, tous en furent touchés. Mille mercis à Sainte Agnès, notre patronne, et Notre Dame du Cap pour nous avoir aidé. Il faudra continuer à les prier pour avoir notre église aussitôt que possible.

L'Ami du Peuple

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO

Directeur: Camille LEMIEUX

122, rue Elm Sudbury, Ontario Tél.: 3-6700

Journal au service des Canadiens-français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" paraît tous les jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury. L'abonnement est de $2.00 par année, $3.50 pour 2 ans.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

LA CAISSE POPULAIRE T'APPELLE

Par DOLLARD LEGRAND

UNE HISTOIRE TOUTE SIMPLE

Au sujet de la caisse scolaire.

Un simple ouvrier n'a même pas besoin de chercher de midi à quatorze heures pour s'apercevoir du travail gigantesque réalisé par la Caisse scolaire.

Tous les enfants en parlent et en sont fiers; à partir du petit bout d'homme de la première année jusqu'à la petite bonne femme de la 8ième année. En effet, une somme incroyablement vraie de $3,234.96 s'est accumulée à la caisse scolaire depuis le début de l'année. Je ne retarde pas à dire que cette somme sort du portefeuille des parents, il n'y a pas de doute. Mais, je me demande où serait cet argent, si elle n'était pas à la Caisse scolaire. Vous pouvez répondre vous-mêmes. Cet insignifiant sou, ou ce pitoyable cinq sous que tout le monde dédaigne, tellement ils sont, aujourd'hui, ridicules, auraient certainement pas tombé dans la Caisse Scolaire et se seraient sans aucun doute envolés vers quelques friandises minimes ou autre consolation bien passagère.

Les réalisateurs de la Caisse Scolaire, qui sont les instituteurs et institutrices des écoles, ne se rendent peut-être pas compte du travail social qu'ils enseignent d'une façon pratique, quotidiennement. Ah! peut-être s'aperçoivent-ils du grand travail qu'ils ont réalisé, en voyant la somme accumulée; mais, ce n'est rien à comparer avec la formation donnée à ces élèves; formation sociale que les années ne pourront jamais effacer, que l'âge ne pourra jamais vieillir. Voilà en effet du travail concret, et nous devons des félicitations au personnel enseignant de toutes les écoles de St-Jean de Brébeuf.

L'Ecole de l'Assomption arrive la première avec une somme de $970.55. Elle est suivie par l'Ecole Nolin, avec une somme non moins édifiante de $910.14. Et viennent ensuite les Ecoles St-Joseph et Ste Marie avec $841.16 et $513.11 respectivement.

A St-Charles

Une foule, composée de quelque trois cent adultes et une centaine d'enfants, se réunissaient la semaine dernière pour entendre le rapport financier de leur caisse populaire.

Après la prière, le président, M. Frank Laforge souhaite la bienvenue. Il remercie spécialement le personnel enseignant pour leur beau travail coopératif.

Le secrétaire, M. J. Lafontaine lit les minutes de la dernière assemblée. Le président de la Caisse donne ensuite le rapport du Comi-

— suite à la page 9 —

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la suscription: "Soumission pour système d'éclairage à l'aéroport de Sudbury" seront reçues jusqu'à midi, le jeudi 12 mars 1953, pour la construction d'un système d'éclairage d'aéroport, y compris l'installation de feux de piste d'atterrissage et de piste de circulation de moyenne intensité, à l'aéroport de Sudbury, à Sudbury (Ontario).

Les plans, devis, conditions applicables aux ouvriers employés, la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe de retour peuvent être obtenus en s'adressant à l'Ingénieur régional des voies aériennes, ministère des Transports, 280, rue Richmond-ouest, Toronto (Ontario), contre paiement d'un chèque accepté de $10 fait au nom du Receveur général du Canada. Le dit chèque sera retourné au soumissionnaire lorsqu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. Les renseignements supplémentaires requis au sujet de l'interprétation des plans et devis peuvent être obtenus en s'adressant à l'Ingénieur régional des voies aériennes susmentionné.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, une telle garantie devant être sous la forme d'un chèque visé sur une banque canadienne à charte, fait à l'ordre du Receveur général du Canada, ou d'obligations du Gouvernement du Canada, au pair, ou d'obligations de la Compagnie des chemins de fer Nationaux ou de ses filiales, garanties sans condition par le Gouvernement du Canada, au pair. Un tel dépôt de garantie sera confisqué au cas où le soumissionnaire refuserait de signer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, s'il en est requis, ou de compléter ledit contrat à la satisfaction du ministère. Les chèques des soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée leur seront renvoyés.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée d'un dépôt de garantie tel que décrit.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui parviendront.

F. T. COLLINS,
Secrétaire.

Ottawa (Ontario),
Ministère des Transports,
le 20 février 1953.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm Sudbury, Ont.

O. J. GODIN, B. A.
AVOCAT
Edifice Frontenac, 18 Durham nord
Tél. 4-4091 Sudbury

J.-N. DESMARAIS, c. r.
Avocat-Notaire
Edifice Mackey Tél.: 5-6-881

Heiskanen Jewellers
- HORLOGER
- DIAMANTAIRE
- BIJOUTIER

5 - 7 rue Durham N.
Tél.: 6-6852
Sudbury

CITY
Cleaners & Dyers
Modifications - Réparations
Tél.: 5-6606
2e Bureau 60 Cedar
ATELIER, 287 Kathleen, W.

Ce qu'il y a de plus moderne en PHOTOGRAPHIE!
STUDIO NIEMI
SUDBURY, ONT. — TÉL.: [illegible]

Plomberie — Chauffage
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
216, rue Draper Sudbury
Tél.: [illegible]

A. FOURNIER ASSURANCES Limitée
Etabli en 1908
FEU — AUTO et AUTRES
— Prêts sur Hypothèques —
11 ELM EST. TEL.: 7-7546

MONUMENTS
J. P. LAURIN
Ateliers les plus considérables au Canada — Représentant Local
WILFRID J. ST-AUBIN
[illegible] Drinkwater Sudbury Tél 5-6489

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

Lisez et faites lire
L'AMI DU PEUPLE

PHOTOS DE MARIAGE
Appelez pour votre photo de mariage — Nous les prenons soit au studio, à la réception, dans Sudbury, ou les places environnantes.
STUDIO "ROYAL"
Prop. Pierre Guimond
[illegible] Laforest à Kathleen — Téléphone: 3-5819

LEBEL & FILS
Nettoyeurs
Teinturiers
7-7517 142 rue EYRE

PHARMACIE MICHAUD
Téléphone 4-4268
Toujours un pharmacien licencié en devoir pour remplir vos ordonnances médicales.
28 rue DURHAM nord. SUDBURY, ONT.

M. ERNEST REGIMBAL
agent pour
Sudbury - Motors Ltd.
138 Elm O. Tél.: 6-6461
— ★ —
M. Régimbal est au service des clients canadiens-français
Invitation cordiale à tous de demander pour lui

Deux pionniers Lacordaires des Iles-de-la-Madeleine

Cà a cassé la mode du p'tit coupé.

Deux pionniers Lacordaire des Iles-de-la-Madeleine rendaient visite récemment au Centre Canadien, à Québec: MM. Octave Turbide, de Cap-aux-Meules, président régional et M. Elzéar Lafrance de Hâvre-aux-Maisons, le frère du valeureux aumônier Lafrance qui s'est fait, ces récentes années, le propagandiste Lacordaire par excellence aux Iles.

Ces deux Lacordaire, arborant fièrement leur décoration de trois ans, relataient au cours de la conversation, les conditions pénibles qui existaient autrefois chez eux à cause des abus de boisson et le changement extraordinaire qu'à apporté le Cercle Lacordaire dans des centaines de foyers madelinots.

"Tout le monde faisait de la bière domestique autrefois. Très rare était la maison où l'on ne pouvait voir la "barrate"... Mais le Cercle Lacordaire a vite fait de casser la mode du p'tit coup par chez nous".

"Nous avons maintenant dans nos 6 paroisses des Iles, 1,500 Lacordaire et Jeanne d'Arc, soit 15 p. 100 de la population totale incluant veillards et enfants. Il y a des cas de relèvement vraiment typiques chez nous. Des habitations délabrées sont vite devenues propres et coquettes. On "chaule" plus souvent les maisons. Des villages entiers retrouvent des allures de prospérité jusque là inconnue".

M. Turbide parle ensuite du travail d'éducation antialcoolique qui se fait régulièrement par les officiers supérieurs. Il souligne l'apport précieux apporté par le Père Philippe, o.f.c.

"Le courant est fort pour les cercles Lacodaire, d'ajouter M. Lafrance. Le prestige du mouvement est bien établi. Tout le monde admet que c'est une bonne chose".

Ces visiteurs, venus à Québec pour des questions concernant le mouvement coopératif, soulignent également l'apport précieux des Lacordaire aux coopératives: "On discute la tête libre maintenant. De plus, nos pêcheurs sont résolument à la besogne quand c'est le temps de la pêche. Il ne se perd plus de temps à trafiquer le "St-Pierre et Miquelon" avec des bâteaux. On est tout à la pêche".

Les 1,500 Lacordaire et Jeanne d'Arc des Iles-de-la-Madeleine sont groupés dans six cercles: Hâvre-aux-Maisons, Grande-Entrée, La-

— suite à la page 9 —

M. Octave Turbide, de Cap-au-Meules, président régional, et M. Elzéar Lafrance, de Hâvre-aux-Maisons, deux vaillants Lacordaire de 3 ans qui se sont arrêtés au Centre Canadien, à Québec. C'est au cours de cette visite qu'ils ont raconté les bienfaits du Cercle Lacordaire aux Iles-de-la-Madeleine et la vie du mouvement là-bas.

Sudbury Watch Shop
prop Sylvio Hotte
75 rue Borgia, Tél.: 3-6667
RÉPARATION EXPERTE
Montres, Bracelets, Horloges

OMER NAULT
Distributeur de produits
PAULA
Médecines, Extraits, Cosmétiques
Spécialité: Articles Religieux
71 BEECH TEL.: 5-6242
Agents demandés

Pour le meilleur ameublement de seconde-main voyez
Ernie's Second Hand Store
Nous Achetons, Vendons et Echangeons
189 rue Louis Tél.: 5-5712

O. F. PERSIAN LTD.
53 rue Durham Sud. Tél.: 3-4744
AGENT D'IMMEUBLE
ASSURANCE GENÉRALE
Représentants français
Ernest Gignac — René Lapointe

Service par Poste, Notre Spécialité
Bijouterie G. E. ROY
MONTRES: Mido - Bulova - Savoy
Diamants — Argenterie — Bijoux
Réparation de Montres et de Bijoux
48 Borgia, Sudbury, Ont., Tél. 3-1416

J. L. McMAHON
Avocat — Notaire
401 Edifice Mackey Tél.: 3-4407

Tél.: 3-2276 — 3-7341
Salon Funéraire
LOUGHEED
63 rue EYRE S. (à la rue Spruce)
Service de fleurs et d'ambulance

"Tu sais où m'atteindre, Lucie"

Vous éprouvez bien moins d'inquiétude à quitter votre foyer lorsque vous savez que le téléphone est à portée de la main.

A l'année longue, de mille et une façons, votre téléphone ajoute à votre sensation de sécurité... il facilite et agrémente votre vie et celle de votre famille.

Sa valeur pratique est inestimable!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Au Royaume de la Femme

BAS NYLON ET JAMBES POILUES

Rares sont aujourd'hui les femmes qui ne portent pas des bas de Nylon et si ces bas sont beaux à voir et ajoutent à l'élégance de la toilette féminine, ils ont le désavantage d'être transparents, et rien n'est plus disgracieux que de voir à travers un bas fin, une jambe velue. Aussi une femme a-t-elle tout avantage à garder ses jambes libres de ces vilains poils follets.

Voyons un peu quels sont les moyens à prendre pour se débarrasser de ces poils importuns. Plusieurs "cousines" m'écrivent pour me demander s'il est vrai que le péroxide fait tomber les poils follets. Mais non, le péroxide d'hydrogène (eau oxigénée) n'enlève pas les poils, il ne fait que les blanchir, il est vrai qu'il ne sont pas apparents, mais ils sont toujours là.

Ne faites jamais usage du razoir pour enlever les poils follets, sans quoi vous les verrez repousser plus noirs et plus drus. L'emploi des dépilatoires en crème ou en poudre que l'on délai dans un peu d'eau ont le même désavantage, car il ne font que brûler les poils à fleur de peau, en plus ces préparations sont trop fortes pour être employées dans le visage.

Alors, me direz-vous, chères "cousines", que faut-il faire? Eh bien, la seule méthode vraiment efficace et sans douleur et qui est à la portée de toutes les femmes, c'est l'emploi d'une cire que l'on applique à chaud. Ces cires extirpent le poil jusqu'à dans sa racine, et à chaque application affaiblit le poil, alors celui-ci avec le temps finit par disparaître. Il est vrai qu'il faut de la patience, et que, la disparition des poils ne se produit pas en quelques jours, mais c'est la meilleure solution à votre problème, vous qui souffrez de cette floraison intempestive.

Si vous désirez avoir plus de renseignements sur les poils follets, lisez le feuillet que j'ai écrit tout exprès pour les lectrices de cette chronique, sur les poils follets. Il comporte nombre de conseils faciles à suivre et qui sont peu coûteux. Car pour être belle il n'est pas besoin de dépenser de fortes sommes en produits de toutes sortes. En plus de ce feuillet, j'en ai préparé toute une série que vous pouvez vous procurer en m'écrivant adressez tout simplement vos lettres à "Cousine Blanche", 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal ou aux soins de ce journal que vous lisez en ce moment. Ces feuillets sont gratuits, vous n'avez qu'à inclure dans votre lettre un timbre de 4c pour chacun d'eux, ceci pour couvrir les frais d'expédition. Ces feuillets traitent sur les soins du visage, des yeux, des cheveux, de la maigreur excessive, du manque de buste ou du défaut contraire: les bustes débordants, les muscles affaissés; de l'embonpoint, des poids et mesures d'une personne selon son âge et sa grandeur, de la transpiration, etc. etc. Le fait de m'écrire ne vous oblige en rien, ce journal dont vous êtes une lectrice assidue, ayant retenu mes services pour renseigner toutes celles qui ont des problèmes de beauté qui les embarrassent. Croyez bien que mon seul souci est de vous aider à résoudre vos problèmes et à vous aider à conserver votre beauté le plus longtemps possible.

COUSINE BLANCHE

DESIREZ-VOUS RE-DECORER VOTRE CUISINE, ce printemps? Si vous le faites, utilisez des couleurs gaies. Ces mois-ci les magasines de décoration intérieure regorgent d'idées et à l'étalage des grands magasins il y a une foule de tissus imprimés à dessins gais et variés couvenant à la cuisine. Consultez ces publications et vous vos rendrez compte que les petits déboursés paient de gros dividendes.

CONNAISSEZ-VOUS TOUTES LES PROPRIETES DE LA MUSCADE? Saupoudrée sur les viandes rôties ou grillées, elle y ajoute une fine saveur!

LES COLLECTIONNEURS DE VIOLETTES AFRICAINES — apprendront avec plaisir qu'au printemps, ils pourront se procurer les Episcia coccinea — dont les fleurs sont rouges écarlates. Cette espèce peut supporter une température plus chaude que les violettes africaines. Les feuilles sont d'un beau vert bronze avec nervures émeraudes. En définitive, une belle pièce à ajouter à la collection des chanceux qui ont l'espace voulu pour garder une collection.

SI VOTRE VIVOIR SEMBLE TERNE ET MONOTONE — en ces jours mornes, changez la disposition de vos meubles. Il arrive quelques fois qu'un nouvel arrangement change l'aspect d'une pièce et lui donne de la vie. Vous trouverez une foule de suggestions dans vos magazines féminins préférés.

QUANT LES ENFANTS SONT MALADES à la maison et ne savent que faire de leurs dix doigts — essayez de les occuper et de les intéresser. Si vous n'êtes jamais en face de ce problème — d'une pierre faites deux coups. Tout le monde a des photos et un album à photographies en suspens — attendant d'être mis à jour. Montrez à l'enfant comment il faut les placer et les coller — il sera heureux et sage Et il vous rendra service.

Vive la Canadienne... et ses bons petits plats de rognons

Si, revenant aux jeux de leur enfance, on demandait aux gens, en parlant de ces plats: les aimez-vous? ...un peu?... beaucoup?... pas du tout?.. Il s'en trouverait peut-être pour répondre "pas du tout" comme cela s'est vu un jour aux laboratoires de la Section des Consommateurs. Les Economistes ménagères n'en ont pas moins présenté leurs excellentes recettes. Résultat: un radical changement d'opinion chez les sceptiques. Elles encouragent donc les ménagères à suivre leur exemple et sont heureuses de faire part de leurs récentes recherches.

Tous les rognons (boeuf, veau, porc, agneau) peuvent être servis "sautés" c'est-à-dire émincés et cuits rapidement dans un corps gras chaud. Le gras employé peut être le gras haché du rognon même ou bien du saindoux, du bacon ou du lard salé. La cuisson des rognons sautés doit se faire à feu vif et durant tout juste le temps nécessaire pour dorer des deux côtés et cuire. On n'a plus qu'à déposer les rognons sur un plat chaud. Au fond de poêle, on ajoute quelque cuillerées d'eau et on laisse mijoter deux ou trois minutes. On verse ensuite cette sauce sur les rognons. On peut aussi arroser de beurre fondu ou d'un mélange de beurre et de jus de citron. Ce procédé de cuisson permet une présentation idéale et très simple des rognons de porc, d'agneau et de veau.

Si on désire allonger le plat ou commencer "l'entraînement de ses convives, on sert les rognons sautés accompagnés de sauce brune qu'on prépare ainsi: dès que les rognons sont dorés, les déposer sur un plat chaud. Ajouter au fond de poêle trois cuillerées à table de farine; faire prendre couleur en remuant sur feu doux. Ajouter trois tasses de liquide (eau, bouillon) et laisser mijoter cinq minutes. Assaisonner et verser sur les rognons. Garnir de petits croutons et de persil haché ou servir sur pain rôti. (6 services). Cette technique convient tout particulièrement à la préparation du rognon de boeuf.

Les rognons sautés, les rognons de boeuf surtout, doivent être cuits juste assez pour leur faire perdre leur couleur rouge. Si on dépasse ce point, ils durcissent et pour leur rendre leur tendreté il faut les cuire "longtemps... longtemps", soit une couple d'heures, à chaleur douce tel que dans les recettes du "pâté de rognon et de boeuf" et du rognon à l'espagnole".

Pour varier la saveur du plat, les Economistes ménagères recommandent de lier (epaissir) la sauce à la farine grillée en saupoudrant tout simplement la farine dans le liquide bouillant. Laisser cuire quelques minutes. La sauce peut être aromatisée de différentes herbes: de marjolaine ou de persil avec le rognon de boeuf; de sauge avec le rognon de porc; de thym et de sarriette avec le rognon de veau et naturellement... de menthe avec le rognon d'agneau. Tous les rognons en sauce sont excellents accompagnés de nouilles ou de riz cuits. Comme légumes, on recommande les carottes, les oignons bouillis, braisés ou glacés, les champignons et les petits pois sautés.

Les rognons de veau et d'agneau, non dépouillés du gras qui les enveloppe, se prêtent merveilleusement "au rôtissage dans la poêle" et "au grillage". Pour rôtir: laver et assécher le rognon, l'ouvrir sur la longueur jusqu'au gras. Enlever les tubes. Faire chauffer une poêle, la graisser légèrement et y placer le rognon, le gras en dessus. Laisser dorer deux minutes. Retourner, assaisonner et continuer la cuisson à chaleur plus douce, dix à quinze minutes en tout, suivant l'épaisseur du rognon. Servir avec "beurre aux fines herbes", coupé d'un peu de vinaigre ou de jus de citron.

Pour griller, préparer le rognon comme pour rôtir. Déposer sur le gril, le gras en dessus. Placer dans le grilloir, à trois pouces en dessous de la source de chaleur. Laisser griller cinq minutes, assaisonner, retourner et cuire encore cinq minutes. Arroser, assaisonner et servir avec sauce au goût.

On peut aussi dégraisser le rognon, le trancher en sections d'un demi-pouce d'épaisseur et le rôtir à la poêle, dans du gras de bacon. Le rognon de veau est parfois tranché mince et placé sur le morceau de longe rôti environ une demi-heure avant la fin de la cuisson. Une fois cuites et dorées, les tranches de rognon ressemblent à "des napperons de dentelle" et ont une saveur exquise!

Il serait sans doute intéressant de mentionner les rognons de veau pochés dans un bouillon puis égouttés, tranchés, panés ou non et sautés ou, plus simplement, tranchés et servis avec sauce blanche. Cette méthode de cuisson permet de servir de délicates entrées et de substantiels plats de résistance. Et même ceux qui prétendent ne pas aimer les rognons sont obligés de dire "Hum! que c'est bon!"

Et pour finir en beauté, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada présentent le rognon de boeuf à la Bercy. Laver, assécher et émincer (trancher mince). Sauter au gras brûlant. Déposer sur plat chaud. Jeter dans la poêle une cuillerée à table d'échalotes ou d'oignon émincé; laisser prendre couleur légèrement; ajouter une tasse de bouillon de viande très concentré, une cuillerée à table de persil haché et un morceau de beurre. Remettre le rognon dans la sauce juste pour le réchauffer. Ne pas laisser bouillir. Servir immédiatement. Remplacer les échalotes par de la ciboulette; le persil par de la sarriette... le bouillon de viande par du jus de tomates; ajouter des petits pois, des champignons et... vivent les bons petits plats de rognon!

Georges Dufresnes, un réalisateur de grande expérience

Georges Dufresne, qui dirige présentement la mise en ondes de Nos Futures Etoiles (par intérim), de Moment musical, de Tableaux d'Opéra et d'autres émissions du réseau Français de Radio-Canada, possède comme réalisateur musical une double expérience, puisqu'avant d'être derrière le micro, il a longtemps été lui-même vedette.

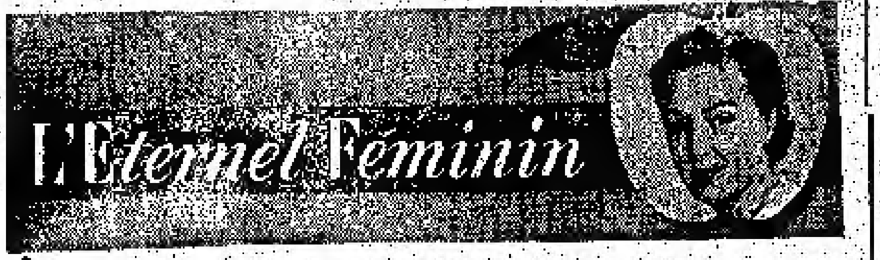
Ayant débuté à Paris, à la Gaîté Lyrique en 1918, après de fortes études à Montréal et à Paris, Georges Dufresne fit des tournées de concerts en France, en Angleterre et en Italie, chanta à l'Opéra de Chicago, à Londres et sur le Broadway pendant un an. Il est réalisateur depuis onze ans.

Il entra à Radio-Canada en septembre 1942 et dès le mois d'octobre, on lui confiait la direction de la série des émissions connues sous le nom de l'Opérette à Radio-Canada. L'orchestre de 35 musiciens, les solistes et le choeur étaient sous la direction de J.-J. Gagnier. A cette époque, certains interprètes qui avaient l'habitude de la scène donnaient le chant et les paroles et on doublait les autres pour les parties parlées.

M. Dufresne eut alors l'idée de fonder une école où les jeunes chanteurs pourraient apprendre à lire les textes. Trois soirs par semaine, avec Mme Lilian Dorsenn, il donnait des cours de diction, d'élocution, d'art dramatique. On faisait aussi jouer des scènes d'opérettes.

A l'Opérette à Radio-Canada, on créa Philippino d'Oscar O'Brien et Jean qui pleure, Jean qui rit.

— Suite à la page 7 —



SI VOUS N'AIMEZ PAS les crèmes de nuit grasses, voici une bonne nouvelle! Vous serez aussi heureuses que moi de l'apprendre. On vend maintenant un baume liquide. Tout le monde sait que les nombreuses sautes de température de notre climat ainsi que les années dessèchent l'épiderme. Ce nouveau baume donne à la peau cette huile dont elle a tant besoin pour l'assouplir.

PROFITEZ DES VENTS DE MARS — pour laver vos couvertures de lit. Mars est le temps idéal pour les faire aérer. Bien lavées, étendez-les sur la corde et laissez le vent les aérer et les secouer.

CHERCHEZ-VOUS UN DESSERT NOUVEAU vite fait et facile? Vous n'avez qu'à faire fondre au bain-marie des pastilles de chocolat à la menthe et d'en garnir de la crème glacée.

AVEZ-VOUS déjà pensé à utiliser votre coupe-oeufs pour trancher des betteraves et des pommes de terre? Après les avoir fait cuire, les passer au coupe-oeuf. Vous sauverez du temps et vous ferez du beau travail.

FEUILLETON DE L'AMI DU PEUPLE

LES DRAMES DE LA MISERE

ROMAN DE RAOUL DE NAVERY
Reproduit avec la gracieuse autorisation de
GRANGER FRERES, Limitée

NO 47

Charençon terminait sa lettre en exprimant le voeu que son zèle à remplir les intentions de M. Nerval rendit celui-ci de plus en plus indulgent pour la faute dont il s'était rendu coupable.

L'usinier lacéra la lettre de Charençon, se frotta joyeusement les mains et respira à pleine poitrine.

Enfin, il était libre! Camourdas se trouvait réduit à l'impuissance, et Nerval ne doutait point que l'intelligence de Charençon ne lui fit comprendre que le jour où son prisonnier cesserait de vivre, il aurait acquis d'imprescriptibles droits à la reconnaissance de l'usinier.

Il ne restait plus à Nerval qu'à tenir la promesse faite à Maximilien de lui donner sa fille en mariage.

Malgré le dépit causé par son ambition trompée, Nerval s'y connaissait trop en hommes pour ne pas se répéter que l'union préméditée assurait à jamais le bonheur d'Angélie.

Il mettait l'adresse d'un billet mandant son architecte, pour quelques arrangements à prendre relativement à l'appartement du jeune ménage, quand son valet de chambre entra.

—Monsieur, dit-il, un homme d'apparence pauvre, mais de tenue décente, demande à vous parler.

—Son nom?

—Il a refusé de me l'apprendre.

—Savez-vous ce qu'il veut?

—Un secours sans doute.

—Dites-lui de m'écrire, je ne reçois pas aujourd'hui.

Jean sortit et revint un moment après.

—Encore? dit Nerval.

—Monsieur, répondit Jean, j'ai transmis vos ordres avec l'accent de l'obstination: "Dites à Monsieur à cet homme, et il m'a répondu, sans colère, mais Nerval que j'attends une audience depuis dix-huit ans, et que je lui accorde une heure".

—Il a eu cette audace?

—Je répète textuellement ses paroles à Monsieur

—Chassez cet homme! répliqua brusquement Nerval; je ne le recevrai pas.

—Et pourquoi donc, mon père? demanda une voix douce.

Angélie venait de franchir sans bruit le seuil du cabinet paternel.

—Parce que, dit Nerval, en embrassant sa fille, cet homme est un insolent.

—Insolent, lui!— c'est impossible.

—Tu le connais donc?

—Certainement.

—Il s'appelle?

—Le père Falot.

—L'homme qui retrouva ton bracelet?

—Justement.

—Il me souvient qu'alors il refusa une juste récompense; sans nul doute il la réclame aujourd'hui.

—Je ne crois pas, mon père; le digne chiffonnier rend des services et n'en demande à personne. J'espère que vous le recevrez.

—Puisque tu le désires.

—Et vous lui accorderez tout ce qu'il vous demandera?

—Je te le promets.

—D'ailleurs, soyez-en sûr, il ne sollicitera rien que de juste.

Angélie embrassa son père et disparut.

L'usinier dit alors à Jean:

—Introduisez le père Falot.

Une minute après, le chiffonnier entrait dans le cabinet de Nerval.

L'usinier venait de prendre l'attitude conventionnelle des hommes importants ou qui se croient tels, quand ils daignent recevoir un solliciteur.

Il s'était assis devant son bureau et feuilletait un registre, sans paraître s'apercevoir de l'arrivée du chiffonnier.

Celui-ci contempla un moment Nerval avec un austère mépris.

Cet homme si fier, qui ne daignait point lever les yeux sur un pauvre travailleur, allait dans un moment crier grâce et merci. Cette tête, dont le signe caractéristique était non pas de l'orgueil, mais une vanité démesurée, jointe à l'avarice, se courberait pour la prière; ces mains, aux doigts longs et spatulés, doigts de négociant intelligent par excellence, se joindraient avec terreur. Celui qui dédaignait à cette heure, implorerait une parole d'indulgence.

Cependant Aurillac savourait moins les représailles d'une vengeance attendue, qu'il ne saluait l'heure de la justice.

Nerval croyait entendre le chiffonnier balbutier d'une voix humble, "Monsieur..." hasardé d'une voix timide, mais ce fut d'un accent empreint d'une grandeur presque menaçante que la victime d'Archille Nerval lui dit, en s'avançant de deux pas:

—Me voilà!

Ces paroles inattendues et le ton avec lequel elles furent prononcées obligèrent l'usinier à relever la tête.

Il regarda le chiffonnier et, de même qu'il s'était senti troublé par le son de sa voix, il tressaillit en regardant son visage.

L'expression de profonde tristesse empreinte d'ordinaire sur la physionomie du chiffonnier avait fait place à une indignation virile. Il redressait sa taille courbée; ses yeux regardaient bien en face, et l'autorité d'un grand caractère rayonnait sur sa figure précocement vieillie, et qui retrouvait soudainement dans l'éclat de sa colère légitime un rayonnement depuis longtemps effacé.

—Vous vous nommez, je crois, le père Falot? dit Nerval.

—On me connaît sous ce sobriquet du moins.

—Venez-vous m'apprendre qui vous êtes?

—En ce moment, dit le chiffonnier, je suis le mandataire de Dieu.

Nerval, sans se l'expliquer, se sentit mal à l'aise. Il eût souhaité en finir tout de suite avec cet homme aux paroles énigmatiques; aussi lui demanda-t-il rapidement:

—Que puis-je faire pour vous?

—M'entendre, d'abord.

—Ma fille Angélie vous tient en grande estime et, grâce à elle, vous serez écouté avec intérêt.

—Votre fille est un ange, répondit le chiffonnier, rendez grâce au ciel qu'elle vous protège aujourd'hui.

—Me protéger, répéta Nerval. Qui donc me menace?

—Camourdas! répondit lentement Aurillac.

Le millionnaire bondit sur son siège.

—Vous venez de sa part! fit-il, c'est une trahison, un odieux chantage! cet homme est un misérable.

—Je suis parfaitement de votre avis, répliqua Aurillac, d'une voix glaciale.

—Et cependant vous vous faites l'interprète...

—De Camourdas? Non point, monsieur; vous oubliez ma première parole. Je suis le mandataire de Dieu.

—Le mandataire de Dieu?

—Le représentant de sa justice, si vous le voulez.

—Finissons-en, dit Nerval, d'une voix brève, je ne me sens point d'humeur à deviner les énigmes.

—Je ne vous propose pas d'en deviner.

—Que voulez-vous? Parlons vite, je suis pressé.

—Moi, j'ai le temps, dit tranquillement le chiffonnier. Nerval le regarda avec une sorte de stupeur.

—Voulez-vous écouter une histoire? reprit Aurillac; si elle a le défaut d'être longue, elle le rachètera par l'intérêt qu'elle présente, et dans une heure, croyez-le, vous ne me direz plus que vous êtes pressé, vous me supplierez au contraire de rester encore.

—Parlez donc.

Aurillac saisit le bras d'un fauteuil et s'assit avec l'aisance d'un homme du monde.

—Il ne s'agit pas de moi, en ce moment du moins; le père Falot, le chiffonnier de la Villette est une espèce de vieillard qui vague dans la nuit à la façon des loups et des chauves-souris. Je suis venu pour vous rappeler le souvenir d'un homme qui a, depuis longtemps, disparu de la scène de ce monde, et dont une seule créature n'a pu oublier le nom; cette créature, c'est vous. Cet homme était jeune, il y a dix-huit ans; il possédait le courage qui triomphe des difficultés, l'intelligence capable d'opérer des miracles dans le commerce et l'industrie; tout lui réussissait. La Providence permet souvent que le bonheur visite les gens honnêtes afin d'empêcher la foule de croire que la chance appartient plutôt à la ruse qu'à la droiture.

—Où voulez-vous en venir? demanda Nerval, frappé de nouveau du ton presque menaçant du chiffonnier, et devinant, avec l'instinct des animaux qui pressentent l'orage, qu'une scène terrible allait se passer entre lui et cet homme.

—Vous l'apprendrez toujours assez tôt, répondit Aurillac, de la voix calme d'un juge. Ce n'est pas trop, croyez-moi, d'exiger de vous un peu de patience, quand on doit vous raconter une si poignante histoire. L'homme dont je vous parle était marié; sa femme, un ange de bonté, de charité, de douceur, s'appelait Anita.

—Un nom rare, n'est-ce pas? une transformation

—Anita! répéta Nerval.

du nom harmonieux d'Anna, faite par sa mère, un nom que son mari aimait. Oui, Anita était le modèle des compagnes, des épouses, des mères. Car rien ne manquait à ce privilégié, ni l'amie confiante, affectueuse, discrète, ni l'enfant, cette joie du foyer; un bel enfant blond qui s'appelait Max...

Nerval tressaillit encore; ces deux noms de Max et d'Anita éveillaient en lui des souvenirs menaçants comme des fantômes.

—Cet homme, cet heureux, se trouvait à la tête d'une grande industrie; il avait sous ses ordres huit cents ouvriers, et faisait construire dans des ateliers immenses des machines dont la perfection émerveillait même l'Angleterre, cette reine de la métallurgie. Encore un effort, et ce fabriquant, déjà millionnaire, se trouvait à la tête du haut commerce de Paris quand un de ces malheurs inattendus comme la foudre, et qui frappent de mort comme elle, éclata soudainement... En un jour, en une nuit plutôt, il vit son hôtel incendié, son usine détruite, et se trouva en face d'un monceau de décombre.... C'était terrible, san doute! mais cet homme était jeune, il appartenait à la race des lutteurs que rien ne décourage, et, sur les débris de sa maison et de ses ateliers, il eût commencé à rebâtir cette même fortune ébranlée, si un malheur plus affreux, plus irrémédiable ne l'avait accablé.

"On accusa cet homme d'avoir fait d'un sinistre l'instrument d'une opulence nouvelle; le hasard voulut que des polices d'assurances eussent été prises quelques jours avant la catastrophe; les Compagnies soupçonnèrent le négociant d'avoir mis le feu à des immeubles largement couverts par les primes, et cet homme riche, heureux, estimé la veille, se vit brusquement réduit à la misère, séparé de sa femme et de son fils, et jeté dans une prison qu'il quitta pour paraître en cour d'assises... On le condamna...

Le chiffonnier s'arrêta un moment.

Depuis un instant, Nerval le considérait avec une surprise croissante qui, lentement, se transformait en terreur. Sous les rides du visage et le hâle de la peau, il tentait de ressaisir une lointaine ressemblance; le son de la voix le troublait même malgré lui: cette voix, il croyait bien l'avoir entendue il y avait longtemps, très longtemps.

—On le condamna, reprit le chiffonnier. Il dit adieu à sa femme, qui lui promit, en pleurant, d'aller le rejoindre à Brest, et il partit avec la chaîne... Avec la chaîne! comprenez-vous ce mot horrible devinez-vous ce qu'il renferme de tortures? Peut-être un soir, couché sur vos divans de soie, il vous est arrivé de lire le "Dernier jour d'un condamné," et, à la peinture de ce qui se passait à Bicêtre, vous aurez frémi avec cette sorte de volupté que ressent l'homme qui ne peut jamais être exposé à de semblables misères... Et cependant, qui peut répondre de cela? La fortune et les flots sont changeants! Ce manufacturier, jeune, riche, élégant, avait-il rêvé, même dans le cauchemar le plus horrible, qu'on l'enchaînerait comme une bête féroce, avec un carcan de fer au cou et des chaînes aux pieds? Avait-il pu prévoir qu'il se trouverait, dans une charrette immonde, entre des assassins et des voleurs gouaillant la foule éminemment brutale, blasphémant le ciel et insultant à la justice?

"Vous avez la réputation d'être dur, monsieur Nerval, de sacrifier beaucoup à vos intérêts, de jeter en litière sur vos pieds ce qui pourrait faire obstacle à votre fortune, et cependant, je vous le jure, vous auriez pleuré, si dur que soit votre coeur, si secs que soient vos yeux, devant un semblable spectacle. Tenez en ce moment même à la seule pensée de ce martyre, je vous vois frémir et baisser les regards... Contenez votre pitié, cependant, vous n'êtes pas au bout de ce récit, et le plus horrible vous reste à entendre.

Nerval s'agita péniblement dans son fauteuil. Les prunelles du chiffonnier lui paraissaient fouiller au plus profond de son âme, le son même de sa voix devenait pour lui une torture; il lui semblait que cette voix rouvrait en lui une plaie fermée depuis longtemps.

—Après la chaîne, le bagne, reprit le chiffonnier... Le bagne, c'est-à-dire la casquette d'infamie, le numéro matricule, le bonnet vert! le gourdin des gardes-chiourmes, la manille à la jambe, le compagnon immonde auquel on vous attelle, qui travaille avec vous, qui repose sur le même tollard et foule à vos côtés le même matelas d'étoupe.

— A suivre —

Dommages mécaniques aux pommes de terre

L'une des causes les plus importantes qui contribuent à réduire la qualité des tubercules sur le marché canadien sont les dommages mécaniques subis au moment de la récolte. Jusqu'à 70 p. 100 des défauts de catégorie chez les pommes de terre vendues aux consommateurs peuvent être attribuables à des dommages mécaniques.

Les récentes expériences effectuées à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, indiquent qu'il est possible de faire tomber à 2.5 p. 100 ou moins les dommages subis dans le champ lors de la récolte, pourvu que les tubercules soient mûrs et que l'outillage de récolte soit utilisé comme il convient. Or ces dommages peuvent atteindre de 15 à 30 p. 100 lorsqu'on n'utilise pas convenablement les machines et l'outillage. Le transport du champ, les travaux d'entreposage et de classement peuvent aussi causer de graves dommages aux pommes de terre.

Afin de réduire les dommages mécaniques au minimum, il convient de prendre les précautions suivantes:

a) Enfoncer la pointe de l'arracheuse assez profondément pour qu'elle ne coupe pas les tubercules.

b) Mettre le tracteur en petite vitesse, réduire l'admission d'essen-

— Suite à la page 10 —

LE TROISIEME DIMANCHE DU CAREME

L'épître de la messe de ce troisième dimanche du Carême nous retiendra: "Soyez donc les imitateurs de Dieu comme des enfants bien-aimés, et marchez dans la charité, à l'exemple du Christ, qui lui aussi nous a aimés et qui s'est livré luimâme pour nous à Dieu comme une offrande et un sacrifice d'agréable odeur. Que la fornication et toute impureté, ou l'avarice ne soient même pas nommées parmi vous, comme il convient à des saints; non plus que ce qui est déshonnête, les propos insensés, les paroles bouffonnes, toutes choses qui sont malséantes; qu'on entende plutôt des actions de grâces... Car vous étiez autrefois ténèbres; mais maintenant vous êtes lumière dans le Seigneur. Marchez comme des enfants de lumière; car le fruit de la lumière consiste en tout ce qui est bonté, justice et vérité".

Etre les imitateurs de Dieu: quelle sublime vocation! Est-elle possible? Oui, puisque Dieu nous dit dans l'Ecriture que sa volonté est que nous soyons saints. "Ma grâce te suffit", a dit aussi le Seigneur au fougueux S. Paul. Il nous faut nous prendre tels que nous sommes, et nous ne sommes pas des anges, de purs eprits, mais bien des hommes, que Dieu a voulus constitués d'une âme et d'un corps. Notre perfection sera donc cet équilibre entre notre âme et notre corps, cette parfaite domination de l'âme sur notre corps, et en même temps ce respect de notre corps cénacle de notre âme. Ce qu'il nous faut, c'est une optique spirituelle pour envisager parfaitement nos problèmes, car nous sommes faits pour le ciel, pour la possession de Dieu durant l'éternité. Trop de catholiques n'ont pas cette optique spirituelle qui les ferait tout voir dans un grand esprit de foi. Comment qualifier ces propos que l'on entend partout, à longueur de jours et qui outragent la si belle vertu de pureté? Et l'on se gargarise de ces paroles lingencieuses, de ces expressions à double sens, et l'on prétendra aimer Dieu, et l'on prétendra être fils de la lumière.

Partout, dans les bureaux, dans les salons, dans les usines, on se pique de se surpasser avec ces histoires sâles, dégoûtantes, comme si ces élucubrations de bas-fonds étaient le suprême raffinement de la civilisation, de l'intelligence, de l'esprit tout court. "Que la fornication et toute impureté... ne soient pas même nommées parmi vous, dit S. Paul, comme il convient à des saints". Alors, comment expliquer l'attitude de légions de nos catholiques qui se délectent de ces ordures? Serait-ce une faiblesse que de résister à ces vagues de fonds d'une corruption déguisée? Non, comme ils sont faibles et veules, tous ces catholiques qui se plaisent à ces entretiens nauséabonds, impurs! Comme ils sont faibles ces catholiques qui ne peuvent mettre à la raison les insulteurs de la morale, et qui par lâcheté ne veulent pas passer pour des esprits étroits? Comme le démon est subtil, en prenant ainsi dans ses filets d'innombrables chrétiens qui rougissent de Dieu et du bien, et qui ne rougissent jamais de se salir aux marais de l'impureté. Prenons donc la résolution en ce troisième dimanche de Carême de ne jamais nous prêter à ces propos orduriers, et de toujours agir avec le plus grand respect envers nous-mêmes, envers notre prochain. Enfants de lumière, nous devons agir en enfants de lumière, les yeux fixés sur nos Modèles, Jésus et Marie, nous efforçant d'attirer au Christ des légions d'âmes. Voilà ce que c'est qu'un apôtre, qu'un disciple du Christ. Nous ne sachons pas que la pureté ait jamais diminué qui que ce soit, au contraire, nous avons devant les yeux le spectacle de l'Histoire. Qui l'humanité admire-t-elle enfin au livre de l'Histoire? Les vrais forts, ce sont toujours ceux qui se sont renoncés, qui ont maîtrisé leur passions, qui ont passé en faisant le bien.

Réconfortons-nous par ces paroles du Graduel de cette messe: "Levez-vous, Seigneur, que le mortel ne prévale pas! que les paiens soient jugés par devant nous! Vous avez fait retourner mes ennemis en arrière: ils trébuchent et périssent devant votre face". Les persécuteurs, les impies n'ont semblé triompher qu'un moment, mais quel triomphe véritable pour leurs victimes! Pâques suit toujours le Vendredi saint: oui, après l'épreuve, la croix, c'est toujours le triomphe, la réserrection. Soyons donc de vrais témoins du Christ et de Marie.

CENTRE MARIAL CANADIEN

GEORGES DUFRESNES, UN REALISATEUR DE GRANDE EXPERIENCE

— Suite de la page 4 —

d'Henri Miro. Les émissions d'opérette durèrent quatre saisons.

Parmi les grandes émissions musicales mises en ondes par M. Dufresne, mentionnons encore les quatre série de l'Emprunt de la Victoire, dont les concerts étaient diffusés de différentes villes de la province, notamment Québec, Trois Rivières, Sherbrooke, Montréal, et même Ottawa.

D'éminents chefs d'orchestre et les solistes de réputation internationale venaient rehausser l'éclat de ces fêtes musicales. Mentionnons parmi les vedettes: Ezio Pinza, Raoul Jobin, Martial Singer, Jan Pierce, Thibault, Jacques Gérard; Grace Moore, Marian Anderson, Eleanor Steber, Mary Anderson et Yvonne de Carlo.

Ma chason, série d'émissions [illegible]ales, avait comme artistes attitrés: Jeanne Desjardins et Lodis [illegible]urdon et comptait sur des invités comme Simone Flibotte, Pierre [illegible]utet et d'autres.

Connaissez-vous la musique était [illegible] quiz musical avec un orchestre [de] 45 musiciens. On y entendait [illegible]ille Dumont.

[M]. Dufresne considère la mise en [ondes] d'une émission musicale [com]me une étroite collaboration [entre] le réalisateur et le chef d'orchestre d'untre part. Le premier collabore à la préparation technique, le second à donner sa tournure, sa forme définitive au programme.

L'idéal pour le réalisateur c'est d'arriver, grâce à une ingénieuse disposition des micros et des familles de l'orchestre, à capter la couleur des instruments ou de la vie sans les bruits.

Georges Dufresne, un réalisateur du réseau Français de Radio-Canada, à qui l'on doit de nombreuses émissions musicales de très haute qualité. Il était un chanteur réputé avant de se consacrer à la radio.

EVANGILE

EVANGILE DU TROISIEME DIMANCHE DE CAREME — Luc 11

En ce temps-là Jésus chassait un démon, et ce démon était muet. Et lorsqu'il eut chassé, le démon, le muet parla, et le peuple fut dans l'admiration. Mais quelques-uns d'entre eux dirent: C'est par Béelzébub, prince des démons, qu'il chasse les démons. Et d'autres, pour le tenter, lui demandaient un prodige dans le ciel. Mais Jésus, ayant vu leurs pensées, leur dit: Tout royaume divisé contre lui-même sera désolé, et une maison tombera sur une autre maison. Que si Satan est divisé contre lui-même, comment son royaume subsistera-t-il? car vous dites que c'est par Béelzébub, que je chasse les mons. Et si moi, je chasse les démons par Béelzébub, vos fils par qui les chassent-ils? C'est pourquoi ils seront eux-mêmes vos juges. Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, c'est que le royaume de Dieu est arrivé jusqu'à vous. Lorsque le fort armé garde l'entrée de sa maison, ce qu'il possède est en sûreté. Mais si un plus fort que lui, survient armes, dans lesquelles il se confiet triomphe, il emportera toutes ses ait, et il distribuera ses dépouilles. Qui n'est pas pour moi, est contre moi; et qui n'amasse pas avec moi, dissipe. Lorsque l'esprit impur sort de l'homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos; et n'en trouvant point, il dit: Je retournerai dans la maison d'où je suis sorti. Et, revenant, il la trouve nettoyée de ses ordures, et ornée. Alors il s'en va et prend avec lui sept autres esprits, pires que lui, et étant entrés dans cette maison, ils y demeurent. Et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. Comme il parlait ainsi, une femme, élevant la voix du milieu de la foule, lui dit: Heureux le sein qui vous a porté, et les mamelles qui vous ont allaité! Jésus répondit: Heureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la gardent!

PENSEE POUR LA SEMAINE — Le Christ ou Satan

Conservez une résolution ferme, et une intention droite devant Dieu. Sachez que l'antique ennemi s'efforce d'étouffer vos bons désirs, et de vous éloigner de tout pieux exercise. Ne le craignez point, et dites-lui: "Va, esprit immonde". Combattez comme un généreux soldat, et si quelquefois vous succombez par fragilité, reprenez un courage plus grand, dans l'espérance d'être soutenu par une grâce plus forte, et gardez-vous surtout de la vaine complaisance et de l'orgueil. C'est ainsi que plusieurs s'égarent et tombent aveuglement presque incurable. — III-6.

Quatorze vaisseaux citernes jaugeant 1,000 tonnes ou plus arborent le pavillon canadien.

Votre abonnement

Avez-vous pensé à payer votre abonnement? Nous vous prions de bien le faire sans retard. Nous vous demandons bien peu; et pourtant cela nous aidera beaucoup. Envoyez le prix de votre abonnement à l'adresse suivante: L'AMI DU PEUPLE, SUDBURY, ONTARIO

LA SITUATION INTERNATIONALE

Par la B.U.P.

* * *

Voici le bilan des principaux évènements signalés récemment sur la scène internationale:

Le président Eisenhower a déclaré aux journalistes qu'il serait heureux de faire la moitié du chemin pour rencontrer le maître de la Russie, Joe.

Cette déclaration a immédiatement soulevé un flot de commentaires dans tous les pays alliées, notamment en Angleterre.

Les membres de la Chambre des communes anglaise, ont voulu savoir si le premier ministre Churchill serait exclu de tels entretiens. Les Français ont aussi manifesté le désir que la France soit présenté à de tels entretiens internationaux.

Le secrétaire d'Etat américain, M. John Dulles a cependant ramené le débat dans ses cadres véritables. Il a rappelé que M. Eisenhower n'avait pas dit qu'il rencontrerait Staline mais seulement qu'il serait heureux de le faire si cette rencontre pouvait aider la cause de la paix.

D'ailleurs, les membres du Congrès de Washington veulent d'abord que la Russie manifeste des signes de bonne foi avant d'approuver une rencontre entre le président et le dictateur rouge.

La Yougoslavie semble s'éloigner encore davantage de la Russie communiste dont elle s'est écartée avec éclat il y a quelques années.

Le régime communiste du maréchal Tito semble avoir partiellement renoncé à son régime de fermes collectives et il s'est rendu apparemment à l'évidence de la loi

— Suite à la page 9 —

CALENDRIER RELIGIEUX DE LA SEMAINE

VENDREDI le 6 mars — Stes Perpétue et Félicité, martyres, Sainte Colette, ou Nicole. Ste Rose De Viterbe, vierge.
SAMEDI le 7 mars — S. Thomas d'Acquin, docteur de l'Eglise.
DIMANCHE le 8 mars — S. Jean De Dieu, Fondat. des Hospitaliers.
LUNDI le 9 mars — Fête du Précieux Sang. Ste Catherine de Bologne, vierge. Ste Françoise, dame romaine.
MARDI le 10 mars — Les Quarante Martyrs, soldats.
MERCREDI le 11 mars — Saint Constantin, confesseur. St Euloge, martyr.
JEUDI le 12 mars — S. Grégoire le Grand, Pape, Doct. de l'Egl. Saint Théophane, moine.

"LA BIBLE VOUS PARLE"

Que la bonté et la fidélité ne t'abandonnent pas, attache-les à ton cou; ainsi tu trouveras grâce et bonne intelligence aux yeux de Dieu et des hommes. (Proverbes 3, 3-4) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

DELICIEUSES
SATISFAISANTES
RAFRAICHISSANTES

Embouteillées selon un procédé moderne et sanitaire, nos liqueurs vous sont offertes dans toutes ces saveurs!

"SILVER FOAM"

SUDBURY BREWING & MALTING Co., Ltd

185 RUE LORNE TEL.: 7-7561

4 fois plus d'actionnaires, qu'il y a 7 ans à la Bell Téléphone

Publication du 73e Rapport Annuel.

Le nombre des actionnaires de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada a été augmenté à 100,890, au cours de 1952, soit un total presque quatre fois plus élevé qu'il y a sept ans, révèle le 73e rapport annuel publié cette semaine. Aucune autre compagnie canadienne ne compte autant d'actionnaires.

La Compagnie appartient toujours en majeure partie à des Canadiens. Les actionnaires établis au Canada détiennent 90 pour cent des actions; ceux qui habitent les deux provinces desservies par la compagnie en possèdent 83 pour cent. Parmi les actionnaires, on compte 10,359 employés et pensionnés de la compagnie.

Jamais, depuis sa fondation, la compagnie n'a poursuivi d'aussi vastes travaux de construction. Elle a ajouté 136,373 téléphones à son réseau, ce qui a porté le total des appareils en usage à 1,976,123. Les demandes d'abonnement ont même été plus nombreuses qu'en 1951, mais le nombre de commandes en suspens à la fin de l'année — 58,354 — n'a jamais été aussi faible depuis 1945.

Vu que le rapport traite des affaires de toute la compagnie, M. A. T. CURLISS, gérant de la compagnie Bell pour notre région, a fourni à notre journal les informations suivantes, qui sont d'intérêt local. I la révélé que 1,300 téléphones ont été mis en service dans le district de Sudbury, en 1952, ce qui a porté le total des appareils en usage à 18,800.

Les autres faits saillants du rapport sont: le revenu net a équivalu à $2.47 par action, comparativement à $2.08 en 1951; le dividende habituel de $2 par action a été payé aux actionnaires et un montant équivalant à 47 cents par action a été versé au surplus; les frais de construction, nécessités par la demande continue d'abonnement, se sont élevés à $85,300,000, soit la somme la plus élevée pour une année dans toute l'histoire de la compagnie; le total des taxes perçues de la compagnie durant l'année à été de $30,342,000, ce qui équivaut à $15.95 par téléphone ou $3.32 par action.

Le service téléphonique aux véhicules en marche a été étendu par suite de l'extension du réseau de téléphonique routier. Un réseau de relais radio-téléphoniques, qui servira à transmettre des programmes de télévision et des appels interurbains entre Toronto, Ottawa et Montréal, est presque terminé. La compagnie fournit également à d'autres industries et à des services gouvernementaux d'autres moyens de télécommunication spécialement adaptés à leurs besoins particuliers.

Les mines de métaux de base ajoutent plus de $25,000,000 aux revenus miniers de la province de Québec chaque année.

Au cours des siècles passées, l'île de Malte, en Méditerranée, a été occupée par les Phéniciens, par les Grecs, par les Carthaginois, par les Romains et par les Arabes.

Une carrière de CHEF au service du Canada

La dictature communiste n'a qu'un but: asservir le monde. Elle n'a qu'une politique: écraser les peuples faibles les uns après les autres. Elle a déjà subjugué une partie de l'Europe et de l'Asie.

A nous, donc, de renforcer nos effectifs de défense. C'est le seul moyen de nous prémunir contre de nouvelles agressions communistes. C'est en étant forts, en étant prêts à toute éventualité, que nous aurons la paix.

En élargissant ses cadres, l'armée canadienne offre à la jeunesse toute une gamme de spécialités vraiment intéressantes.

Notre armée s'applique surtout à former des chefs, des hommes qui n'hésitent pas à prendre une décision. Et le jeune homme éveillé qui s'évertue à faire de l'Armée une carrière finit par devenir une compétence hors de pair dans le domaine militaire qu'il a choisi. Il est bien payé et il sait qu'il avancera en grade.

Ainsi, le sergent des services administratifs illustré ci-contre a les mêmes responsabilités qu'un gérant de bureau dans la vie civile. En fait, son revenu se compare avantageusement au revenu moyen de tout homme qui exerce les mêmes fonctions dans le civil. En plus, cependant, il reçoit *gratuitement* la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il jouit d'un mois de congé payé chaque année.

Enfin, ce sous-officier pourra prendre sa retraite avec une généreuse pension à un âge où il pourra encore occuper dans un bureau civil un poste responsable bien rémunéré.

L'armée canadienne offre donc à tout jeune Canadien qui a les aptitudes requises l'occasion de bien servir son pays tout en se taillant une carrière de chef, et en se faisant un bel avenir.

LES ÉCHELONS DU SUCCÈS

- **Sous-officier breveté de 1e classe** (premier sous-officier d'un bataillon, effectifs de plus de 900 hommes)
- **Sous-officier breveté de 2e classe** (premier sous-officier d'une compagnie, effectifs d'environ 150 hommes)
- **Sergent quartier-maître ou d'état-major** (spécialisé en tâches administratives)
- **Sergent** (premier sous-officier d'un peloton, commandant une quarantaine d'hommes)
- **Caporal** (commandant de section d'une dizaine d'hommes)

Ecoutez **"Tambour battant"** les mercredis et vendredis soir de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

ENROLEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS
VOTRE ARMÉE

CENTRE DE RECRUTEMENT
159 rue Principale
North Bay, Ont.

Publication sur l'élevage des porcs

Les nombreuses demandes de renseignements que reçoit le ministère fédéral de l'Agriculture justifient la troisième édition d'un bulletin de 60 pages sur l'industrie porcine, dont la version française est maintenant complétée. La publication porte le numéro 886 et s'intitule L'ELEVAGE DU PORC.

Le gros du travail nécessaire à la préparation de ce bulletin a été fait par M. H.E. Wilson, autrefois au département de Zootechnie de la Station Expérimentale de Lacombe, Alberta, et maintenant régisseur à la Station de Melfort, Saskatchewan. MM. J. G. Stothart et G. E. Delong, tous deux de Lacombe, ont assisté M. Wilson dans son travail.

Les auteurs du bulletin se sont appliqués à répondre aux demandes de renseignements contenus

JIM THERIAULT
SERVICE DE RADIO
Réparation de toute sorte sur n'importe quel radio.
Systèmes amplificateurs et électroniques
17 rue Larch, Tél.: 4-4152
SUDBURY, ONTARIO.

119 St-Ann's Lane Sudbury, Ont.
Tout près du marché Tél.: 3-0037
Nous Achetons, Vendons et Echangeons
D. MARLEAU
MAGASIN de SECONDE-MAIN

ST. CHARLES

Assemblée générale de la Caisse Populaire: —

Dernièrement les membres de la Caisse Populaire et beaucoup d'autres intéressés assistaient à l'assemblée annuelle de la Caisse à la salle paroissiale. M. Arthur Pharand, gérant de la Caisse Régionale, et M. Rhéal Pelland gérant de la Caisse de Noëlville étaient présents.

A l'heure convenue, les directeurs s'installent sur la tribune et l'on récite la prière. M. Frank Laforge, président, souhaite à tous la bienvenue.

Le gérant M. Jean Lafontaine donne ensuite le procès verbal de la dernière assemblée annuelle. Les activités du Conseil d'Administration sont résumées par M. Frank Laforge. Le rapport du Comité de Crédit est ensuite donné par M. Laurent Lemieux. Le comité de Surveillance se fit entendre pour le rapport de l'année par M. Hector Lapointe.

Après l'adoption de tous les rapports, un programme récréatif débuta comme suit:

1— Saynète: La demande en mariage par l'Ecole Dunnet No. 3.
2— Chansonnettes — "Vive Napoléon" et "Oh un trou dans mon soulier" par des petits de l'Ecole Jennings No. 1
3— Saynète: La légende des roses, par un groupe de fillettes de l'Ecole Dunnet No 4.
4— Comédie: Les deux sourds muets, Ecole du village.

Après ce divertissant intermède suivirent les élections des membres des différents comités: MM. Lionel Robidoux et Lucien Laframboise furent élus sur le comité d'Administration.

M. Henri Lagrandeur fut nommé directeur du comité de crédit.

M. Emilien Langlois fut élu directeur du comité de Surveillance.

M. Sévère Bédard était président d'élections et M. Henri Lagrandeur secrétaire.

Ensuite, M. Rhéal Pelland explique différents moyens à prendre pour solidifier davantage notre Caisse.

M. le curé ajoute ses impressions en approuvant M. Pelland.

Enfin M. Pharand adresse la parole donnant les grands principes de la Caisse.

Le chant O Canada termina l'assemblée.

Baptême:

M. et Mme Léonard Lemieux sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms Marie, Laura, Rachelle. Parrain et marraine M. et Mme Henri Lagrandeur grands-parents de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Maurice Gagnon de Sudbury était de passage à St-Charles en fin de semaine.

M. et Mme Louis Asselin ainsi que M. et Mme Hector Laforge de Sudbury passaient dimanche chez des parents.

A l'occasion du premier dimanche du mois, nous avions l'honneur d'avoir parmi nous le Révérend Père Guèvremont du Collège Sacré-Coeur pour nos faire le sermon de circonstance.

CHEVROLET
CAMIONS CHEVROLETS
Armand Martin agent à votre nouveau garage de Chevrolet
★
MEREDITH - CONNELLY MOTORS
850 Chemin Frood tél.: 3-8688
214 rue Bloor Tél.: 6-6515

Voyez Meredith - Connelly pour une auto ou un camion usagé

ILS SERONT PLUS HAUTS AU PRINTEMPS.

AUTOS

1952 Pontiac sedan	$1,875.
1951 Chevrolet coach	1,175.
1951 Ford sedan	1,695.
1950 Meteor custom sedan	1,495.
1950 Pontiac sedan	1,415.
1949 Plymouth coach	1,295.
1948 Mercury Tudor	1,095.
1946 Pontiac sedan	795.
1949 Austin sedan	685.
1940 Pontiac coach	425.

CAMIONS

1952 Mercury ½ tonne à panneaux	1,695.
1951 Mercury ½ tonne pick-up	1,245.
1950 Dodge ½ tonne pick-up avec radio	1,175.
1950 Chevrolet ½ tonne pick-up	1,075.
1948 Ford 1 tonne express	895.
1946 Ford ½ tonne pick-up	775.
1946 G. M. C. ¾ tonne pick-up	745.
1947 Fargo ½ tonne à panneaux	695.
1946 G. M. C. ½ tonne pick-up	695.
1946 Mercury ½ tonne pick-up	675.
1952 Mercury 3 tonnes treuil et boîte à gravier, devant de la boîte, porte arrière, et fond de la boîte tout en fer, très bonnes conditions	2,095.
1951 Mercury 3 tonnes treuil et plateforme, très bonne condition ainsi que le moteur et les pneus. Prêt pour l'ouvrage	2,395.

Meredith - Connelly Motors
VOTRE AGENT CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLETS A SUDBURY
214 RUE BLOOR — SUDBURY
"Votre Quartier-Général pour Autos et Camions Usagés O. K."
Téléphone 6-6515 — Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

LA CAISSE

— Suite de la page 2 —

té de l'administration.

M. Laurent Lemieux dit quelques mots sur le travail du comité de Crédit, et donne son rapport; il est suivi par M. Hector Lapointe qui donne le rapport pour la Surveillance.

Ensuite les enfants des écoles donnent un morceau récréatif. Il se composa de chants et d'une saynète.

Le rapport financier fut présenté par M. Rhéal Pelland, gérant de la Caisse Populaire de Noëlville. La Caisse Populaire de St-Charles se glorifie de son chiffre d'affaires de $88,000

Le mercure montre

Le mercure au thermomètre de la Caisse Populaire St-Jean de Brébeuf vient de faire un autre bond.

En effet, en passant par là l'autre jour, j'arrête pour saluer le gérant. En le voyant, tout souriant, je lui demande ce qu'il y a de nouveau. Il m'invite à jeter un coup d'oeil sur le thermomètre. Je m'aperçois qu'au mois de février, le capital social a monté de $3,247... Incroyable, mais vrai. Je n'ai pu m'empêcher de dire au gérant qu'il était nu as. "Mais non, me rétroqua-t-il, les membres de la Caisse sont des as". Et il m'assura, dans une effusion "de capital social", que tous les membres peuvent devenir des as. Puisqu'au mois de février, seulement 53 membres se sont montrés actifs, concluons que s'il y en a 53 autres, aussi actifs au mois de mars, il y aura augmentation de quelques 6,000 dollars au Capital social.

Espérons que ce sera vrai!

DEUX PIONNIERS LACORDAIRES DES ILES-DE-LA-MADELEINE

— Suite de la page 8 —

vernière, Fatima, Bassin et Hâvre Aubert, Il y a de plus un groupement à la mission Pointe-aux-Loups.

M. Octave Turbide a 11 enfants et M. Elzéar Lafrance est le père adoptif de deux enfants.

Félicitations et remerciements à ces deux braves madelinots pour leur zèle et leur attachement à la cause et meilleurs voeux de succès aux 1,500 abstinents des Iles-de-la-Madeleine.

Merci à MM. Turbide et Lafrance d'être venus causer avec nous au Centre Canadien lors de leur passage à Québec.

LA POLITIQUE INTERNATIONALE

— suite de la page 7 —

naturelle de l'économie sociale.

De plus, la Yougoslavie se prépare à conclure un pacte d'amitié avec l'Italie et la Grèce. C'est une nouvelle volte-face dans la poltitique étrangère de Yougoslavie qui s'opposait jusqu'à maintenant à la signature de traités avec les pays étrangers.

Ce pacte d'amitié n'a pas de caractère militaire mais il indique que trois pays amis ont maitenant 90 divisions mobilisés et aguerri sur le flanc est de l'Europe et se dressant comme un précieux rempart devant les forces de la Russie soviétiques et de ses satellites.

Pendant ce temps, les pays de l'Europe occidentale, pressés par le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, accélèrent les préliminaires à la formation d'une armée européenne. Les représentants des six pays ont accepté un compromis devant les objections de la France et ils ont convenu d'accélérer la signature du traité qui établira cette armée internationale.

BY-LAW NUMBER 3

A By-law of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson to raise by way of loan the sum of $75,000.00 for the purposes hereinafter mentioned.

WHEREAS the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson require to borrow the sum of $75,000.00 for school purposes, namely: to build and equip a four room extension to the present schoolhouse, and for such purpose to issue debentures therefor bearing interest at the rate of six and one-half per centum (6½%) per annum which is the amount of the debt intended to be created by this by-law:

AND WHEREAS it is expedient to make the principal of the said debt repayable in twenty (20) annual instalments of the respective amounts shown in the second column of Schedule "A" hereto which is hereby declared to be and form a part of this by-law;

AND WHEREAS it will be necessary to raise during the respective years of the said period of twenty years the respective sum set forth in the fourth column of Schedule "A" hereto to pay the yearly sum of principal and interest as they become due;

AND WHEREAS the amount of the whole rateable property rateable for Separate School purposes in the said School Section Number Three in the Township of Garson according to the last revised assessment roll is $117,131.00.

AND WHEREAS the amount of the existing debenture debt of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson is $37,966.10, and no part of the principal or interest is in arrears.

NOW THEREFORE the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson

ENACTS AS FOLLOWS:

1. That for the purposes aforesaid there shall be borrowed the sum of $75,000.00 and debentures of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson shall be issued therefor in sums of not less than One Hundred Dollars ($100.00) each bearing interest at the rate of six and one-half per centum (6½%) per annum computed from the first day of March, 1953, and having coupons attached thereto for the payment of interest annually.
2. The debentures shall be dated as of the first day of March, 1953, and shall be payable in twenty (20) annual instalments on the first day of December in each of the years 1954 et 1973 inclusive, and the respective amounts of principal payable in each of such years shall be as shown in Schedule "A" hereto annexed.
3. The debentures as to both principal and interest shall be expressed in Canadian currency, and shall be payable at the principal office of the National Canadian Bank in the Cities of Sudbury or Toronto at holder's option.
4. The Chairman and Secretary-Treasurer of the said Board shall sign and issue the said debentures, and the debentures shall be sealed with the corporate seal of the said Board. The interest coupons attached to the debentures shall be signed by the said Secretary-Treasurer and his signature threreon may be written, stamped, lithographed or engraved.
5. During the twenty years the currency of the debentures, the respective sums set forth in the fourth column of Schedule "A" hereto shall be levied and collected annually by a special rate sufficient therefor over and above all other rates in the same manner and from the like persons and property, by, from, upon or out of which other Separate School rates are levied, raised and collected for the said period of twenty years.
6. The said sum of $75,000.00 so borrowed and interest thereon and the said debentures shall be and the same are hereby made a charge upon the school-house property and premises and on the real and personal property vested in the said Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number Three in the Township of Garson and upon all the Separate School rates of the said Board to be hereinafter imposed until the said debentures and each and every of them together with all interest thereon shall have been fully paid and satisfied.
7. The said debentures may contain any clause providing for registration thereof authorized by any Statute relating to Municipal debentures in force at the time of the issue thereof.

Read a first and second time this 4th day of March A. D. 1953

JOS. MASSEY
Chairman

N. D. CASTONGUAY
Secretary-Treasurer

Read a third time and finally passed this 4th day of March A. D. 1953

JOS. MASSEY
Chairman

S E A L

N. D. CASTONGUAY
Secretary-Treasurer

Schedule "A" to By-law No. 3

Year	Principal	Interest	Total
1954	$1,900.00	$8,547.94	$10,447.94
1955	2,000.00	4,751.50	6,751.50
1956	2,100.00	4,621.50	6,721.50
1957	2,300.00	4,485.00	6,785.00
1958	2,500.00	4,335.50	6,835.50
1959	2,700.00	4,173.00	6,873.00
1960	2,800.00	3,997.50	6,797.50
1961	3,000.00	3,815.50	6,815.50
1962	3,200.00	3,620.50	6,820.50
1963	3,400.00	3,412.50	6,812.50
1964	3,700.00	3,191.50	6,891.50
1965	3,900.00	2,951.00	6,851.00
1966	4,100.00	2,697.50	6,797.50
1967	4,400.00	2,431.00	6,831.00
1968	4,700.00	2,145.00	6,845.00
1969	5,000.00	1,839.50	6,839.50
1970	5,300.00	1,514.50	6,814.50
1971	5,600.00	1,170.00	6,770.00
1972	6,000.00	806.00	6,806.00
1973	6,400.00	416.00	6,816.00
	$75,000.00		

Le Père Jérôme D'Souza devient membre du comité national de coopération

Le R. P. Jérôme D'Souza, S.J. ancien membre de l'Assemblée constituante de la Nouvelle-Delhi et trois fois membre de la délégation de la République indienne à l'O.N.U., a accepté, à la demande personnelle de M. Nehru, premier, ministre, de faire partie du Comité consultatif pour la coopération publique (Advisory Committee for Public Co-operation), nommé par le gouvernement à la demande de la Commission du plan national. Le P. D'Soula siège dans ce comité avec les chefs des principaux partis et les sommités indiennes en matière économique.

A TIRE D'AILE

— suite de la page 1 —

scolaire. Il espère pouvoir accorder aux instituteurs un partie de leur demande pour des salaires plus élevés. En 1952, les contribuables aux écoles séparées devraient verser 92 mills comparés aux 76.5 mills des contribuables aux écoles publiques.

Le comité de contrôle suggéra au conseil municipal d'engager un aide à l'ingénieur civil. Son salaire serait de $500. par mois. Le comité a choisi un homme. Son nom ne fut pas dévoilé en cas où le conseil n'approuve pas cette décision.

VENDREDI le 27 février.

Un incendie rara la maison d'Arthur Mayer, d'Azilda. La demeure fut entièrement détruite. Mayer fut réveillé dans la nuit par l'âcre senteur de la fumée. Le feu avait prit naissance dans un garde robe. Mayer fit évacuer sa famille de six enfants. Ils emportèrent avec eux le peu de linge qu'ils trouvèrent sur leur chemin. Les voisins firent une vaine tentative pour étouffer les flammes.

Le comité de l'arène civique approuva d'augmenter le nombre de personnes qui pouront se tenir debout durant les parties de gouret. Le gérant de l'arène, George Panter, s'y oppose totalement. Il ne permettra pas que plus de 12,000. personnes assistent debout à une joute de gouret. C'est en cas de danger, dit-il. Il vaut mieux prévenir. Le chef des pompiers William Andrews est du même avis que Panter.

Les rues de Killarney viennent de recevoir leurs reverbères électriques. Les quatre cents résidents du village sont forts enchantés de cet avancement de leur petite municipalité. Ca marque aussi le progrès technique dans le nord-ontario.

SAMEDI le 28 février

William Shaw de Levack fut trouvé coupable par le magistrat W. J. Golden. Une accusation, d'avoir causé des blessures graves à son frère, avait été levée contre lui. Il peut récolter jusqu'à trois ans de prison. Lors d'une bagarre chez son frère, William Shaw est supposé avoir infligé diverses blessures à son frère par le moyen d'une bouteille brisée.

La police provinciale de McKim accusa Garnet McKim de conduire sa machine étant sous les effets de la boisson. Garnet fut appréhendé pa rles constables Ken Lowe, et Al O'Grady. Garnet était à un service de gaz. Il avait demandé un gallon de pétrole. Toutefois il ne voulût par payé le commis. Ce dernier appela la police. Garnet parut devant le magistrat W. J. Golden et fut renvoyé à la huitaine.

Le comité de contrôle trancha $21,000. des budjets des travaux publics, des départements d'égouts, et des vidanges. Le département des vidanges vit son budjet diminué de $13,500. Ce qui le ramène à $90,000. Le budjet des travaux publics demeure à $315,000. Le comité enleva $4,300.

LUNDI le 2 mars

Le ministre du transport, l'honorable Chrevrier est très optimiste. Il est certain que Sudbury acceptera de diriger l'administration d'un aéroport à Falconbridge. Il prétend que le travail sur la deuxième piste d'atterissage commencera au dégel du printemps. L'aéroport complet avec ses bâtiments, coûtera 1,500,000. Les lignes du T. C. F. passeraient alors à Sudbury.

La police provinciale assume que la mort de Mme Michel Lowe, 13 rue Laforest, New Sudbury, fut un suicide. Elle expira à l'hopital St-Joseph hier au soir à la suite d'une balle qu'elle s'est tirée dans la tête. Elle était mère d'un enfant âgé de 23 mois. L'enquête se poursuit toujours.

MARDI le 3 mars.

Le magistrat W. J. Golden condamna Peter Marx de Toronto à sept ans de pénitencier. Le magistrat l'avait surnommé la "bombe marchante." Marx avait été ramassé par la police il y a une semaine ayant en sa possession un fusil chargé, une certaine quantité de nitroglycerine. Il était un arsenal vivant. En tombant Marx aurait pu faire exploser plusieurs personnes.

Edward Provincial, âgé de 24 ans, domicilié à 88 chemin Coniston, paraitra devant la justice sous une accusation d'avoir volé $49, au Café Balmoral. Son frère de 19 ans fut condamné à 60 jours de prison pour vol de $16.70 au même endroit.

MERCREDI le 3 mars

Herbert Hébert fut transporté à l'hopital St Joseph après avoir fait une chute de 30 pieds. L'accident est survenu au lac Clarabelle où il faisait du forage de diamant.

Hébert reçut de graves blessures à la tête et aussi des blessures intérieures. Son état de santé est critique.

Frederick Nye, plombier à Sudbury, passera quarante jours en prison pour avoir enfreint l'acte des dédommagements des travailleurs. Nye ne pouvait se payer un comptable comme le demande l'acte. Nye se montra fort désenchanté des tactiques du gouvernement. A plusieurs reprises il l'avoua au magistrat Golden. Nye préféra passer 40 jours en prison que de payer une amende de $25. et le coût des procédures.

En SPECIAL chez

J. T. PAQUETTE & FILS

cette semaine

sont les complets en worsted anglais à veston droit et un bouton

Prix rég. $65.00

MAINTENANT

45.00

J. T. PAQUETTE & FILS

Le Plus Grand Magasin du Nord pour Vêtements d'Hommes

84 Sud rue DURHAM TELEPHONE: 6 - 6641

PUBLICATION SUR L'ELEVAGE DES PORCS.

— Suite de la page 9 —

dans les lettres qui leur viennent d'éleveurs et qui portent principalement sur les méthodes d'alimentation, l'hygiène du logement et sites et le traitement de certaines des abris, la destruction des paramaladies comme l'anémie, la rachitisme et la carence d'iode; il y est encore question des meilleures herbes à pâturage et ainsi de suite.

On peut se procurer gratuitement un exemplaire du bulletin en s'adressant au Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa. Prière de mentionner le titre (L'ELEVAGE DU PORC) ou encore la publication no 636.

DOMMAGES MECANIQUES AUX POMMES DE TERRE

— Suite de la page 8 —

ce de moitié et maintenir un "coussin" de terre sur la chaine élévatrice.

c) Recouvrir de coussins les parties rugueuses de l'arracheuse et la plateforme du chariot ou du camion servant au transport des pommes de terre.

d) Utiliser des paniers de ramassage qui n'endommagent pas les tubercules.

Pour réduire au minimum les dommages, il faut conduire l'outillage avec soin et manipuler doucement les tubercules. On préviendra ainsi les meurtrissures et l'on améliorera la qualité, tout en réduisant les pertes lors du classement.

Assemblée Lacordaire du quinze février, 1953

Après un mot de bienvenue du nouveau président, M. Constant Proulx, M. Alphée Melanson présente un bref aperçu sur les cercles, "une réponse radicale à une arme radicale de satan" selon le mot du président.

Le Père Raymond nous présente ensuite un visiteur de marque, M. Adélard Chartrand, d'Ottawa, venu à Sudbury, en vue du séminar de l'Association d'Education Lacordaire convaincu et président du cercle Notre Dame d'Ottawa, M. Chartrand disait: Ces cercles sont un relèvement pour le buveur invétéré, une préservation pour le buveur modéré et, pour ceux qui ne boivent pas, une merveilleuse occasion d'apostolat. Les abstinents, ajoute-il, sauvent leur âme en essayant de sauver celle des autres".

Suivit une intéressante causerie de M. Omer Nault sur les devoirs du Lacordaire. En acceptant la doctrine des cercles, le Lacordaire et la Jeanne d'Arc convaincus ont entrepris une noble tâche, qui exige de nombreux sacrifices, mais prépare à une fin heureuse après une vie fructueuse".

Qui de nous ne connait pas les ravages de l'alcool ici à Sudbury? "C'est pourquoi, disait le Père aumônier, il est encourageant d'assister à une réunion comme celle-ci." Lors de l'initiation, 13 Lacordaire et 5 Jeanne d'Arc reçoivent leur bouton et six Lacordaire et six Jeanne d'Arc changent de décoration.

M. Léo Lamothe fut l'heureux gagnant de la corbeille d'épiceries, don de Mme J. Robert. Pour terminer, M. Laurent Chamberland présenta des films sur les pèlerinages à Midland et à la grotte de Lourdes et sur le camp Sainte Anne des Chênes.

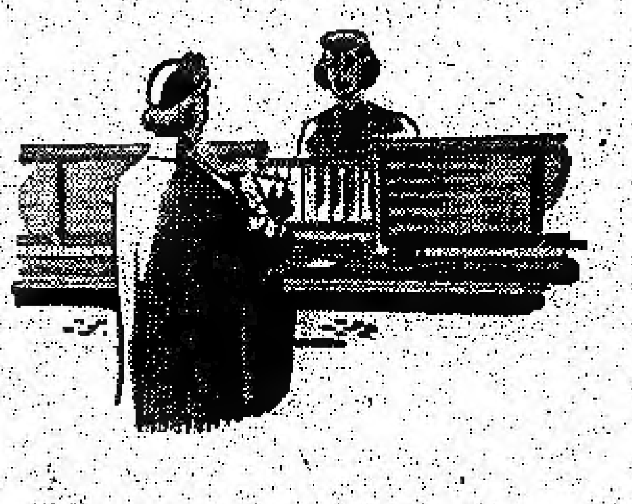
$18.00 PAR SOIR

Pour vos heures de loisirs. Seulement 3 ventes d'essai du merveilleux Décongeleur Automatique Patenté pour Frigidaires peut vous payer cela. Des centaines de bonnes occasions de commission. Nous faire parvenir au plus tôt votre nom et adresse pour cette offre à profit garanti à D-Frost-O-Matic Co., Dept 39, Newmarket, Ont.

A VENDRE

Ferme laitière avec animaux et machineries toutes neuves, située dans le village de Blezard Valley. Pour plus amples renseignements adressez-vous à Eddy Michel, Blezard Valley, Ont.

Pour acheter ce dont j'ai besoin



j'économise à

La Banque Canadienne de Commerce